

D O D A T O K č. 02819/2012-PNZ –P42368/05.09
k nájomnej zmluve č. PNZ –P42368/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Košice, JUDr. Jánom Kertésom, podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110, zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca :

Poľnohospodárske družstvo Ružín

sídlo: 044 32 Malá Lodina, Košice-okolie

V zastúpení: Ing. Juraj Hudák, predseda

Ing. Dušan Kováč, podpredseda

Bankové spojenie: Poľnobanka Košice

Číslo účtu: 1666 752/1200

IČO: 31 668 623

DIČ: 2020494949

IČ DPH: SK2020494949

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Dr, vložka číslo: 808/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

				Čl. III		
Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012,						
nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :						
Celková výmera užívaných pozemkov				206,5520	ha	
z toho:	vlastnícky doloženej pôdy			143,7326	ha	
Prenájom od SPF celkom				62,8194	ha	
z toho :	SR - SPF			5,1812	ha	
	NV - SPF			57,6382	ha	
Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :						
Vlastníctvo						
			stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012	
SR-SPF			5,1837	-0,0025	5,1812	
NV-SPF			57,8937	-0,2555	57,6382	
SPF celkom			63,0774	-0,2580	62,8194	
Známy vlastník			143,4746	0,2580	143,7326	
Prenajatá výmera spolu			206,5520	0,0000	206,5520	
Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha						
Stav k 15.10.2012 :						
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku						
				Čl. IV		
1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013						
Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastava-						

ných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej					
hodnoty pôdy (príloha č.2).					
Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :				62,8194	ha
z toho :	poľnohospodárska pôda			10,9654	ha
	ostatné plochy TTP			50,5147	ha
	zastavané plochy a nádvoria			1,3393	ha
Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012				EUR	
				336,56	
slovom	tristotridsaťšesť euro päťdesiatšesť centov				
1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012				EUR	
				169,11	
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012				EUR	
				167,45	
Nájomné na rok 2013				EUR	
				336,56	
1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013				EUR	
				168,28	
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013				EUR	
				168,28	
V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným					
ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.					

- Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 336,56 Eur,
Slovom: tristotridsaťšesť euro a päťdesiatšesť centov.
- Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia tejto nájomnej zmluvy sa dopĺňajú v čl. X odsekmi 1., 2. nasledovne :

- Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.

2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č.1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P42368/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

.....
Ing. Juraj Hudák
predseda

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia JUDr. Ján Kertés

.....
Ing. Dušan Kováč
podpredseda

Príloha č. 1

IPF - Z10	Str. 1						
Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P42368/05.00							
Obec: MALÁ LODINA	13.11.2012						
Okres: Košice - okolie	Kat. územie: MALÁ LODINA						
Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR- SPF	NV- SPF
155	27 5191	7	2	0	141	4883	75229
247/4	4 7086	14	2	0	141	0	9607
303/1	14 9843	2	2	0	269	0	44181
303/2	9571	2	2	0	269	0	4179
341	6 4449	2	2	0	269	0	18845
523/9	329	7	2	0	141	0	128
608/1	10 4166	2	2	0	269	0	30196
608/2	3 2920	2	2	0	269	0	10151
673/1	5 8618	7	2	0	141	0	8735
715/1	15 9120	7	2	0	141	0	42524
740	17 1451	7	2	0	141	0	47964
760	759	11	2	0	131	0	3
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 2						
Druh pozemku	Parcely	Prenajatá výmera					
	Výmera	Počet	SR- SPF	NV- SPF	Spolu		
2 orná pôda	360949	5	0	10755 2	10755 2		
7 trvalý trávny porast	664709	5	4883	17458 0	17946 3		
11 vodná plocha	759	1	0	3	3		
14 ostatná plocha	47086	1	0	9607	9607		
Spolu:	1073503	12	4883	29174 2	29662 5		
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 3						
Obec: VEĽKÁ LODINA	13.11.2012						
Okres: Košice - okolie	Kat. územie: VEĽKÁ LODINA						
Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR- SPF	NV- SPF
133/1	8 3413	7	2	0	167	9423	18477

133/8	890	13	2	0	167	418	234
133/9	1790	7	2	0	167	839	467
167/1	20 1295	7	2	0	167	13310	57001
167/5	3154	7	2	0	48	221	891
189/2	3 9194	7	2	0	167	514	13866
189/3	3159	7	2	0	167	33	410
189/26	1 4670	7	2	0	167	64	256
189/27	2740	7	2	0	167	22	88
257/1	3 6155	7	2	0	167	1115	4494
310/2	1 6958	7	2	0	48	1050	4660
344/3	48	13	2	0	48	0	26
350/1	3 4849	7	2	0	167	315	7699
362/1	1 4045	7	2	0	167	41	2282
362/3	30	13	2	0	167	0	5
398/2	12 5791	7	2	0	167	6902	29100
443	2055	2	2	0	48	67	499
445	2548	2	2	0	48	188	422
447	604	2	2	0	152	284	12
448	1048	2	2	0	48	211	70
456/1	5 1177	7	2	0	167	2568	11382
456/2	2570	13	2	0	167	81	599
467/33	1516	5	2	0	48	64	285
571/1	7 5887	7	2	0	339	3699	14905
572/1	10 2555	7	2	0	167	3553	27639
572/3	1615	7	2	0	167	808	0
580	1 9573	7	2	0	167	936	4468
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 4						
Druh pozemku	Parcely	Prenajatá výmera					
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu		
2 orná pôda	6255	4	750	1003	1753		
5 záhrada	1516	1	64	285	349		
7 trvalý trávny porast	828020	18	45413	198085	243498		
13 zastavaná plocha a nádvorie	3538	4	499	864	1363		
Spolu:	839329	27	46726	200237	246963		
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 5						
Obec: MALÁ LODINA	13.11.2012						
Okres: Košice - okolie	Kat. územie: RUŽÍN						
Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
59	904	13	2	0	455	0	469

60	908	13	2	0	455	0	469
61	496	13	2	0	455	0	329
62	493	13	2	0	455	0	139
63	585	13	2	0	455	0	198
64	1 6614	13	2	0	455	0	7304
142/2	28	13	2	0	455	0	22
214	1 1681	14	2	0	163	171	6774
221	2251	13	2	0	455	0	1013
264	11 3383	7	2	641	455	0	65631
339/1	2735	13	2	0	455	0	1481
339/2	1008	13	2	0	455	32	574
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 6						
Druh pozemku	Parcely	Prenajatá výmera					
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu		
7 trvalý trávny porast	113383	1	0	65631	65631		
13 zastavaná plocha a nádvorie	26022	10	32	11998	12030		
14 ostatná plocha	11681	1	171	6774	6945		
Spolu:	151086	12	203	84403	84606		
	Administrator - 10838						
IPF - Z10	Str. 7						
Druh pozemku	Parcely	Prenajatá výmera					
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu		
2 orná pôda	367204	9	750	108555	109305		
5 záhrada	1516	1	64	285	349		
7 trvalý trávny porast	1606112	24	50296	438296	488592		
11 vodná plocha	759	1	0	3	3		
13 zastavaná plocha a nádvorie	29560	14	531	12862	13393		
14 ostatná plocha	58767	2	171	16381	16552		
Spolu:	2063918	51	51812	576382	628194		

Výpočet nájomného 2012:			Príloha č. 2k nájomnej zmluve č. 02819/2012-PNZ – P42368/05.09						
k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty	
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Malá Lodina	664,78	0,0000	10,7552	107,25	252,38	0,4883	18,4190	71,58	
Veľká Lodina	1128,72	0,0814	0,1288	3,56	320,25	4,5413	19,8085	116,97	
Ružín	0,00	0,0000	0,0000	0,00	249,32	0,0171	7,2405	27,14	
spolu		0,0814	10,8840	110,81		5,0467	45,4680	215,69	
katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €				
	zastavané plochy a nádvorcia			2,5					
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €				* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady	
Malá Lodina	365,53	0,0000	0,0000	0,00	178,82			** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	
Veľká Lodina	754,06	0,0499	0,0864	2,57	123,10				
Ružín	249,32	0,0032	1,1998	7,50	34,64				
				0,00	0,00			*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy	
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00				
				0,00	0,00			****-zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	
				0,00	0,00				
spolu		0,0531	1,2862	10,07	336,56				
k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00
Sumár za všetky kú		nájom v €			výmera v ha				
		orná *, ttp, ostatná		326,50	orná *, ttp, ostatná		61,4801		
		zastavaná		10,07	zastavaná		1,3393		
		spolu		336,56	spolu		62,8194		